João Antônio Batista Bortolotti

English to Brazilian Portuguese translator – Specialized in Humanities.
Porto Alegre – RS, Brazil. Contact me via contato@tradutoracademico.com.br or +55 (51) 9 9479-5796. **LinkedIn**: https://www.linkedin.com/in/joãoantônio-tradutoracadêmico/
Website: www.tradutoracademico.com.br.

Passionate and skilled translator (English ⇋ Brazilian Portuguese) with **over five years of experience**. Highly professional, committed, organized and able to offer a quick turnaround. **Postgraduate in English Translation** – in course (Estácio). **Bachelor of Arts in Literature and Linguistics**, **Master of Arts in History** (PUCRS).
I provide translation services, primarily of **academic papers** in different areas of the **Humanities**, such as **History**, **Literary Studies**, **International Relations** and **Law**.

TRANSLATION EXPERIENCE

2016 –

- **Translation (EN-PTBR) of academic papers**. I participated in Professor José Rivair Macedo's research about different processes of **Islam dissemination throughout North Africa** (2017 – 2021) **(+ 120,000 words)**;
- **Translation of academic papers (ENG – PTBR)**. I was hired by a researcher to translate papers about **Negotiation Theory (+ 50,000 words)**;
- **Translation of academic papers (PTBR – ENG).** I was hired by different researchers to translate papers on **African Precolonial History** to publish in scientific journals **(+60,000 words)**;
- **Terralíngua – translation and localization agency.** I worked as an English to Brazilian Portuguese translator at Terralíngua. It was an extremely rewarding and fulfilling experience, during which I was trained to work with several different translation tools, such as **Trados Studio**, **Passolo**, **Smartling**, **XTM** and **Xbench**. I have also translated several different types of contents, from marketing materials to technical manuals of companies such as **Volvo**, **Adobe** and **FLSmidth**. (2020 – 2021).

SKILLS AND EDUCATION

POSTGRADUATE:

Postgraduate in English Translation at Estácio (2020-2022).

MASTER OF ARTS:

Master of Arts in History at PUCRS (2018 – 2020).

BACHELOR OF ARTS:

Bachelor of Arts in Linguistic and Literary Studies at PUCRS (2012 – 2016).

CAT TOOLS, PRODUCTIVITY AND FEES

Knowledgeable user of the latest versions of **MemoQ**, **Trados Studio**, **Passolo**, **XTM** and **Smartling**. Able to translate 2,500 words a day.